

INSCRIPTION POUR LES COURS D'HIVER :

Dès maintenant et jusqu'au premier jour du cours (tant qu'il y aura de la place), vous pouvez vous inscrire via l'internet (www.centreatrdollard.com) ou au Service des loisirs de 8 h à 12 h et de 13 h 15 à 16 h, du lundi au vendredi ou glisser votre formulaire et votre chèque dans la boîte aux lettres du bureau du Centre des Arts de Dollard, au sous-sol (salle E008). Vous pouvez aussi poster votre inscription et votre chèque au Centre des Arts de Dollard, 12001 boul. De Salaberry, Dollard-des-Ormeaux, QC, H9B 2A7 ou télécopier votre formulaire avec votre numéro de carte de crédit Visa ou Mastercard au 514-684-8885. Les résidents de Dollard s'inscrivant pour la première fois au Centre des Arts de Dollard doivent fournir une preuve de résidence (permis de conduire, facture d'Hydro). Pour d'autres renseignements, veuillez téléphoner au 514-684-1012, poste 213.

En cas d'inscriptions insuffisantes, Le Centre des Arts de Dollard se réserve le droit d'annuler le ou les cours et dans ce cas, il y aura un remboursement complet. Dans le cas où l'étudiant annulerait en cas d'urgence, des frais d'annulation de 20,00 \$ par étudiant (par cours) plus un montant pour chaque cours suivi seront déduits du remboursement. Il n'y a aucun remboursement après le premier cours. Il y a des frais de 20,00 \$ pour tout chèque retourné par la banque. En cas d'imprévu, nous nous réservons le droit de reporter un cours. Si vous inscrivez plusieurs personnes, veuillez photocopier le formulaire afin de nous faire parvenir un formulaire par personne. Si trois membres immédiats d'une même famille, habitant à la même adresse, s'inscrivent dans une même session, nous offrons un rabais de 20 % sur les frais du troisième cours le moins dispendieux. Le Centre des Arts de Dollard se réserve le droit de photographier ou d'utiliser les cours, les travaux et la performance des élèves pour fins de publicité.

L'horaire pour le programme de la session printemps/été sera disponible au début de mars 2012.

REGISTRATION FOR WINTER COURSES:

From now, until the first day of the course (as long as there is still space), register online (www.dollardartcentre.com) or at the Recreation Department from 8 a.m. to 12 noon and from 1:15 to 4 p.m., Monday to Friday or drop your form and attached cheque in the mail slot of the Dollard Centre for the Arts Office downstairs (Room E008). You can also mail your registration form and cheque to the Dollard Centre for the Arts at 12001 De Salaberry Boulevard, D.D.O., QC, H9B 2A7 or fax your form with your Visa or Mastercard credit card number to 514-684-8885. Dollard residents registering with the Dollard Centre for the Arts for the first time must include proof of residency (driver's licence, Hydro bill). For more information, please call 514-684-1012, ext. 213.

The Dollard Centre for the Arts reserves the right to cancel any course for which there is insufficient registration; in such a case, a full refund will be given. A \$20.00 cancellation fee per student, per course and/or a charge for each class attended will be deducted from any emergency cancellation. No refund will be given after the first class. There will be a fee of \$20.00 for any cheque returned by the bank. We reserve the right to postpone classes due to unforeseen circumstances. If you are registering more than one person, please make a copy of the registration form and send one form per person. Please note that when there are three members of the same immediate family residing at the same address registering in the same session, there is a 20% discount on the third, least expensive course.

The Dollard Centre for the Arts reserves the right to photograph classes, artwork and/or performances to publicize these programs.

The spring/summer schedule will be available in early March 2012.

HIVER 2012 FICHE D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM

Découpez et retournez à / Cut and return to

LE CENTRE DES ARTS DE DOLLARD

12001 boul. de Salaberry,

Dollard-des-Ormeaux, Québec, H9B 2A7

Tél. : 514-684-1012 poste 213 Télécopieur/Fax : 514-684-8885

Site Web : www.centreatrdollard.com / Web Site: www.dollardartcentre.com

Nom de famille de l'étudiant :

Prénom de l'étudiant :

Student's Family Name: _____

Student's First Name: _____

Âge de l'étudiant :

Date de naissance :

Langues :

Sexe :

Student's age : _____

Date of Birth: j/d: _____ m: _____ a/y _____

Languages: _____

Sex: _____

Pour enfant : Nom de la mère :

Date de naissance :

Nom du père :

Date de naissance :

For child : Mother's Name: _____

Date of Birth: j/d: _____ m: _____ a/y _____

Father's Name: _____

Date of Birth: j/d: _____ m: _____ a/y _____

Adresse :

Ville :

Address: _____

Apt.: _____

Town: _____

Code postal :

Téléphone maison :

Téléphone autre :

Nom :

Postal Code: _____

Home Phone: (____) _____

Other Phone: (____) _____

Name: _____

Téléphone bureau :

Nom :

Business Telephone: (____) _____

Name: _____

Nom du cours : / Name of Course:

1. _____ Jour/Day: _____ Heure/Time: _____

2. _____ Jour/Day: _____ Heure/Time: _____

Montant total à payer/Total amount to pay: \$ _____

Je désire payer par / I wish to pay by:

Chèque / mandat postal / money order, (inclus et fait à l'ordre de :/enclosed and made out to: **Le Centre des Arts de Dollard**)

VISA

MASTERCARD # _____

DATE D'EXPIRATION / EXPIRY DATE: _____ / _____

Code de sécurité 3 chiffres (à l'endos de la carte) / 3 digit security code (on back of card) _____ (Obligatoire / Obligatory)

Nom sur la carte : /Name on the card: _____ SIGNATURE: _____

(Cours des enfants / Children's courses 0 - 15 ans/yrs.) Reçu au nom de / Receipt in the name of: Mère/Mother Père/Father

WINTER 2012

En lettres moulées / Please print

Un formulaire d'inscription par étudiant

One registration form per student

Veuillez nous aviser si votre enfant a des besoins particuliers. Les places sont limitées dans chacune des classes.

You must notify us if your child has special needs. Space in each class is limited.

Courriel / E-mail: _____

Musique 1er choix	Jour :	Heure :
Music 1st choice	Day: _____	Time: _____
Musique 2e choix	Jour :	Heure :
Music 2nd choice	Day: _____	Time: _____
Musique 3e choix	Jour :	Heure :
Music 3rd choice	Day: _____	Time: _____
Ancien étudiant / Returning student: <input type="checkbox"/>		